

Ysgol Iolo Morganwg

SALWCH A SUT I OSGOI TROGLWYDDO FEIRWS I ERAILL

Hydref 2009

Yn Ysgol Iolo Morganwg 'rydym am sicrhau bod plant ein hysgol yn mynychu'r ysgol yn iach ac yn hapus.

Os yw eich plentyn yn sâl ac yn dangos symptomau salwch mae'n gyfrifoldeb arnoch chi fel rhieni i sicrhau bod yr haint wedi dod i ben cyn danfon eich plentyn yn ôl i'r ysgol. Mewn ambell i achlysur y peth gorau y gallwch chi ei wneud yw cadw eich plentyn adref ac osgoi iddo/iddi gael cysylltiad â phlant eraill tan o leiaf 48 awr ar ôl i'r symptomau ddod i ben.

Mae'n bosib pasio feirws o un plentyn i'r llall a thrwy ddsbarth cyfan o blant pe bai plentyn yn dychwelyd i'r ysgol yn rhy gynnar. Rhaid i ni geisio osgoi hyn i ddigwydd. I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch â Galw Iechyd Cymru ar **0845 46 47**

MMR

Y diweddaraaf ar MMR ac achosion o'r frech goch a chlwy'r pennau – Mae'r Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi gofyn i mi gynnwys y neges ganlynol yn fy nghylchlythyr.

Rydym wedi parhau i weld achosion o'r frech goch a chlwy'r pennau yn y gymuned dros yr haf. Mae llawer o blant heb eu brechu yn ein hardal, felly mae'n bosibl y byddwn yn gweld rhagor o achosion dros y misoedd nesaf. Hoffwn gymryd y cyfle hwn i'ch atgoffa mai'r unig ffordd o reoli'r clefydau hyn yw amddiffyn plant yn llawn drwy ddau ddos o'r brechlyn MMR (y frech goch, clwy'r pennau a rwbela). Os yw'ch plant wedi methu un neu ddau ddos o MMR, neu wedi methu unrhyw imiwneiddio arall cyn-ysgol, gallwch eu trefnu drwy'ch meddyg teulu.

Jane Hutt, Y Gweinidog dros Blant, Addysg, Dysgu Gydol oes a Sgiliau

ILLNESS AND HOW TO AVOID PASSING VIRUSES TO OTHERS

Autumn 2009

In Ysgol Iolo Morganwg we would like to ensure that the children attend school happy and healthy.

If your child is ill and shows symptoms of an illness it is your responsibility as parents to ensure the virus has cleared before returning your child to school.

In some circumstances, the best thing to do is to keep your child home and avoid contact with other children as far as possible for at least 48 hours after the symptoms have cleared. Although your child may not feel ill, he/she may still be contagious and pass the illness on to others.

If a contagious child returns too early it is possible to pass the virus to the whole class. We must try and avoid this happening.

For further information contact NHS Direct on **0845 46 47**

Update on MMR, Measles and Mumps outbreaks – "The Minister for Health and Social Services has asked me to include the following message in my newsletter.

Over the summer period we have continued to see cases of measles and mumps presenting in the community. There are many children who remain unvaccinated in our area so we may see further cases over the coming months. May I take this opportunity to remind you that the only way to control these diseases is for children to be fully protected by receiving two doses of the MMR, or has missed any of the other pre-school immunizations, you can arrange for him or her to have them through your GP".

Jane Hutt – Minister for Children, Education and Lifelong Learning and Skills

Diolch am eich cydweithrediad
Thank you for your co-operation,

D.W Evans